

בסרמי 250 מק"ג/0.5 מ"ל – הוראות לשימוש בעט-מזרק הממולא מראש

קרא בבקשה את העלון בתשומת לב לפני התחלת השימוש בעט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 250 מיקרוגרם (מק"ג). אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או הרוקח.

הרופא או הרוקח שלך יראו לך כיצד להשתמש בעט-מזרק.

בעט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 250 מיקרוגרם אפשר להשתמש בכדי להזריק מנות של 50, 100, 150, 200, 250 מיקרוגרם. עבור מנות של עד 100 מיקרוגרם, אפשר להשתמש פעמיים באותו עט-מזרק. הרופא יגיד לך מה המנה שאתה צריך לקבל. רשום את התאריכים שבהם עלייך לקבל זריקה ואת המנה שעלייך לקבל לפי הוראות הרופא.

אם אתה צריך לקבל מנה של יותר מ 250 מיקרוגרם, אתה תזדקק לשני עטי-מזרק ממולאים מראש של בסרמי 250 מיקרוגרם. עלייך להזריק את שני העטי-מזרק באתרי הזריקה שונים. הרופא או הרוקח יסבירו לך כיצד להשתמש בשני העטי-מזרק.

יש לשמור את העט-מזרק בקופסת הקרטון היציגונית, במקרר.

יש להוציא את העט-מזרק מהמקרר 15 דקות לפני מועד ההזרקה ולתת לו להגיע לטמפרטורת החדר.

מצא מקום שקט ומואר היטב לביצוע ההזרקה.

אתה תזדקק לדברים הבאים לצורך ההזרקה שלך:

- עט-מזרק בסרמי ממולא מראש

- מחט הזרקה

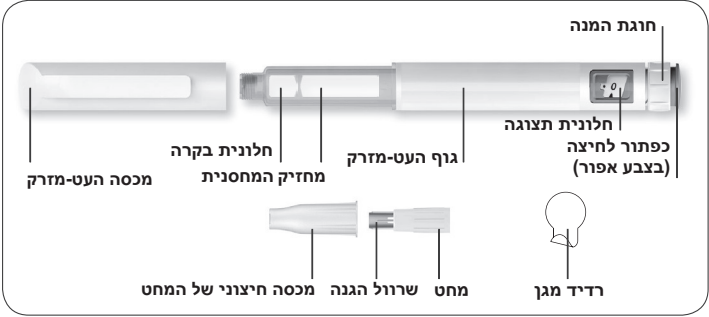
- ספוגית אלכוהול (לא נכללת באריזת התרופה)

- אופציונלי: פלסטר דביק (לא נכלל באריזת התרופה)

התרופה בסרמי בעט-מזרק ממולא מראש מסופקת עם 2 מחטים להזרקה. יש להשתמש במחט חדשה בכל הזרקה.

אין להשתמש בעט-מזרק אם נראה כי הוא פגום. אם בכל זמן במהלך השימוש בעט-מזרק, אתה חש כי ייתכן וגרמת לו נזק (למשל אם הפלת אותו או השתמשת בכוח רב מדי), אין להמשיך ולהשתמש בעט-מזרק. יש להשיג עט-מזרק חדש ולהתחיל מהתחלה.

תיאור עט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 250 מיקרוגרם



- שטוף את הידיים לפני השימוש בבסרמי.
- בדוק כי התכשיר אינו פג תוקף.
- הסר את מכסה העט-מזרק.

- הבט בתמיסה דרך חלונית הבקרה שלאורך הצדדים של מחזיק המחסנית.
- אין להשתמש בעט-מזרק אם התמיסה עכורה, אם יש בתמיסה חלקיקים או פתיתים, או אם השתנה צבע התמיסה מחסר צבע עד צהבהב - קלות, לצבע אחר.



- קח מחט חדשה והסר ממנה את רידי המגן.
- מקם את המחט כך שהמכסה היציגוני של המחט הוא ישר וממוקם על מרכז העט-מזרק כך שהיא לא תתכופף או תתעקם.
- וודא כי המחט מחוברת היטב.

- הסר את המכסה היציגוני של המחט מהמחט.
- אין לשים את המכסה היציגוני של המחט חזרה על המחט עד אשר סיימת את הזרקת התרופה.
- אין לגעת בקצה המחט אף פעם.
- אם אתה השתמשת כבר פעם אחת בעט-מזרק הממולא מראש שלך של בסרמי 250 מיקרוגרם ואתה משתמש בו כעת בפעם השניה, המשך ישירות לפי ההוראות בשלב 7.
- אם אתה משתמש בעט-מזרק הזה בפעם הראשונה, המשך בהכנות של העט-מזרק לפי שלב 5.

- אם אתה משתמש בעט-מזרק זה בפעם הראשונה, הכן אותו להזרקה על ידי סיבוב חוגת המנה עד שתראה הופעת איור של "טיפה" והנקודה בחלונית התצוגה. האיור של ה"טיפה" בחלונית התצוגה חייב להיות מיושר עם הנקודה.

- החזק בעט-מזרק כך שהמחט מצביעה כלפי מעלה וודא שחלונית התצוגה מופנית לכיווןך.
- אל תכוון לכיוון הפנים שלך או פנים של מישהו אחר.
- הקש על העט-מזרק (מחזיק המחסנית) בעדינות בעזרת אצבעותיך בכדי לאפשר לבועות אוויר לעלות לחלק העליון של מחזיק המחסנית.
- לחץ על כפתור הלחיצה עם האגודל עד אשר הסימן "0" נמצא בקו אחד עם הנקודה בחלונית התצוגה.
- בחלונית התצוגה תבחין בשינוי מאיור ה"טיפה" לסימן "0", ותשמע נקישות עדינות כאשר הכפתור נע.
- אתה אמור לראות טיפה קטנה של נוזל מופיעה בקצה המחט.
- אם אתה לא רואה את הטיפה הקטנה בקצה המחט, חזור על שלבים 5 ו 6 עד לשש פעמים, עד אשר תופיע טיפה קטנה.
- אם אתה לא רואה את הופעת הטיפה הקטנה גם לאחר הפעם השביעית, היוועץ ברופא או ברוקח.

- כוון למנה שהרופא הורה עליה באמצעות סיבוב חוגת המנה עד אשר המנה שהרופא רשם עבורך נראית לעין. על המנה הנבחרת להיות באותו קו עם הנקודה וחלונית התצוגה. אם נדרש, תקן את המנה באמצעות סיבוב חוגת המנה.
- אם לא הצלחת להגיע למנה הנדרשת באמצעות סיבוב חוגת המנה, יתכן ואין מספיק תרופה בעט-המזרק שלך. אל תשתמש בכוח נוסף. במקום זאת, הצטייד בעט-מזרק חדש.

- לפני ההזרקה חטא את העור של אתר ההזרקה באמצעות שימוש בספוגית אלכוהול.
- הנח לאזור להתייבש לפני הזרקת התרופה.
- עלייך להזריק את התרופה תת עורית (מתחת לעור). הרופא שלך יסביר לך היכן עלייך להזריק.
- אתרי הזרקה אפשריים הם הבטן (במרחק של יותר מחמישה סנטימטרים מהטבור) או הירכיים.
- אם אתה זקוק לשני עטי-מזרק, השתמש באתר הזרקה שונה עבור כל אחד מהעטי-מזרק (למשל צד ימין וצד שמאל של הבטן או ירך ימין ושמאל).
- אל תזריק לתוך עור שהוא מגורה, אדמומי, חבול, מזוהם או מצולק בדרך כלשהי.



- אחוז בעט-מזרק כך שחלונית התצוגה והתווית נראות לעין במהלך ההזרקה.
- צבט קפל עור בין האגודל והאצבע המורה.
- בעזרת לחץ עדין החדר את המחט בזווית של 90 מעלות עד אשר שרוול ההגנה הכחול שעל המחט אינו נראה יותר.

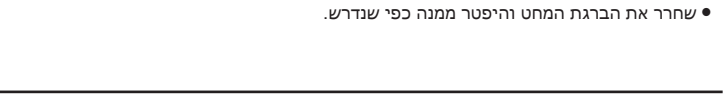


- לחץ על כפתור הלחיצה עד הסוף עד אשר הסימן "0" נמצא בקו אחד עם הנקודה בחלונית התצוגה.
- קולות הנקישה העדינים יפסקו כאשר הושלמה ההזרקה.
- החזק את כפתור הלחיצה לחוץ והמתן לפחות 10 שניות לפני הוצאת המחט. אל תרים או תזיז את העט-מזרק במהלך ההזרקה.



- בוזירות הוצא את המחט מתוך העור.
- שמור על ניקיון אתר ההזרקה עד אשר פצע ההזרקה הקטן נסגר. הצמד פלסטר דביק אם יש בכך צורך.
- הערה: שרוול ההגנה הכחול ננעל באופן אוטומטי וכעת ניתן לראות כיסוי נעילה אדום המכסה את המחט למען בטיחותך. אם זה לא כך, אנא פנה אל הרוקח או הרופא.
- לאחר הוצאת המחט, טיפה קטנה של נוזל עשירה להישאר על העור שלך. הופעת טיפה זו היא תקינה והיא לא מצביעה על כך שקיבלת מנה קטנה מהדרוש.

- שחרר את הברגת המחט והיפטר ממנה כפי שנדרש.



- כסה חזרה את העט-מזרק בעזרת המכסה.
- שימוש חוזר בעט-מזרק:** הרופא שלך יאמר לך אם עלייך להשתמש בעט-מזרק בהזרקה שניה. במקרה כזה, חזור את העט-מזרק חזרה אל הקרטון היציגוני ואחסן במקרר עד לשימוש הבא. אל תשתמש בעט-מזרק שוב אם עברו כבר 30 ימים.
- השלכת העט-מזרק והמחט:** לאחר השימוש יש להיפטר מהעט-מזרק והמחט לפי ההוראות המקומיות או כפי שהורו הרופא או הרוקח שלך.

בסרמי 500 מק"ג/0.5 מ"ל – הוראות לשימוש בעט-מזרק הממולא מראש

קרא בבקשה את העלון בתשומת לב לפני התחלת השימוש בעט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 500 מיקרוגרם (מק"ג). אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או הרוקח.

הרופא או הרוקח שלך יראו לך כיצד להשתמש בעט-מזרק.

בעט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 500 מיקרוגרם אפשר להשתמש בכדי להזריק מנות של 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500 מיקרוגרם. עבור מנות של עד 250 מיקרוגרם, אפשר להשתמש פעמיים באותו עט-מזרק. הרופא יגיד לך מה המנה שאתה צריך לקבל. ששום את התאריכים שבהם עלייך לקבל זריקה ואת המנה שעלייך לקבל לפי הוראות הרופא.

יש לשמור את העט-מזרק בקופסת הקרטון היציגונית, במקרר.

יש להוציא את העט-מזרק מהמקרר 15 דקות לפני מועד ההזרקה ולתת לו להגיע לטמפרטורת החדר.

מצא מקום שקט ומואר היטב לביצוע ההזרקה.

אתה תזדקק לדברים הבאים לצורך ההזרקה שלך:

- עט-מזרק בסרמי ממולא מראש

- מחט הזרקה

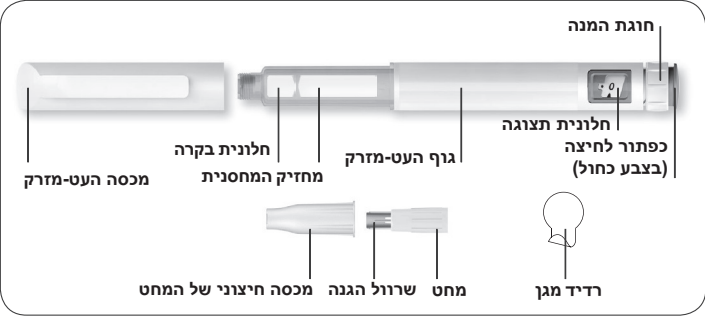
- ספוגית אלכוהול (לא נכללת באריזת התרופה)

- אופציונלי: פלסטר דביק (לא נכלל באריזת התרופה)

התרופה בסרמי בעט-מזרק ממולא מראש מסופקת עם 2 מחטים להזרקה. יש להשתמש במחט חדשה בכל הזרקה.

אין להשתמש בעט-מזרק אם נראה כי הוא פגום. אם בכל זמן במהלך השימוש בעט-מזרק, אתה חש כי ייתכן וגרמת לו נזק (למשל אם הפלת אותו או השתמשת בכוח רב מדי), אין להמשיך ולהשתמש בעט-מזרק. יש להשיג עט-מזרק חדש ולהתחיל מהתחלה.

תיאור עט-מזרק ממולא מראש של בסרמי 500 מיקרוגרם



- שטוף את הידיים לפני השימוש בבסרמי.
- בדוק כי התכשיר אינו פג תוקף.
- הסר את מכסה העט-מזרק.

- הבט בתמיסה דרך חלונית הבקרה שלאורך הצדדים של מחזיק המחסנית.
- אין להשתמש בעט-מזרק אם התמיסה עכורה, אם יש בתמיסה חלקיקים או פתיתים, או אם השתנה צבע התמיסה מחסר צבע עד צהבהב - קלות, לצבע אחר.



- קח מחט חדשה והסר ממנה את רידי המגן.
- מקם את המחט כך שהמכסה היציגוני של המחט הוא ישר וממוקם על מרכז העט-מזרק כך שהיא לא תתכופף או תתעקם.
- וודא כי המחט מחוברת היטב.

- הסר את המכסה היציגוני של המחט מהמחט.
- אין לשים את המכסה היציגוני של המחט חזרה על המחט עד אשר סיימת את הזרקת התרופה.
- אין לגעת בקצה המחט אף פעם.
- אם אתה השתמשת כבר פעם אחת בעט-מזרק הממולא מראש שלך של בסרמי 500 מיקרוגרם ואתה משתמש בו כעת בפעם השניה, המשך ישירות לפי ההוראות בשלב 7.
- אם אתה משתמש בעט-מזרק הזה בפעם הראשונה, המשך בהכנות של העט-מזרק לפי שלב 5.

- אם אתה משתמש בעט-מזרק זה בפעם הראשונה, הכן אותו להזרקה על ידי סיבוב חוגת המנה עד שתראה הופעת איור של "טיפה" והנקודה בחלונית התצוגה. האיור של ה"טיפה" בחלונית התצוגה חייב להיות מיושר עם הנקודה.

- החזק בעט-מזרק כך שהמחט מצביעה כלפי מעלה וודא שחלונית התצוגה מופנית לכיווןך.
- אל תכוון לכיוון הפנים שלך או פנים של מישהו אחר.
- הקש על העט-מזרק (מחזיק המחסנית) בעדינות בעזרת אצבעותיך בכדי לאפשר לבועות אוויר לעלות לחלק העליון של מחזיק המחסנית.
- לחץ על כפתור הלחיצה עם האגודל עד אשר הסימן "0" נמצא בקו אחד עם הנקודה בחלונית התצוגה.
- בחלונית התצוגה תבחין בשינוי מאיור ה"טיפה" לסימן "0", ותשמע נקישות עדינות כאשר הכפתור נע.
- אתה אמור לראות טיפה קטנה של נוזל מופיעה בקצה המחט.
- אם אתה לא רואה את הטיפה הקטנה בקצה המחט, חזור על שלבים 5 ו 6 עד לשש פעמים, עד אשר תופיע טיפה קטנה.
- אם אתה לא רואה את הופעת הטיפה הקטנה גם לאחר הפעם השביעית, היוועץ ברופא או ברוקח.

- כוון למנה שהרופא הורה עליה באמצעות סיבוב חוגת המנה עד אשר המנה שהרופא רשם עבורך נראית לעין. על המנה הנבחרת להיות באותו קו עם הנקודה וחלונית התצוגה. אם נדרש, תקן את המנה באמצעות סיבוב חוגת המנה.
- אם לא הצלחת להגיע למנה הנדרשת באמצעות סיבוב חוגת המנה, יתכן ואין מספיק תרופה בעט-המזרק שלך. אל תשתמש בכוח נוסף. במקום זאת, הצטייד בעט-מזרק חדש.

- לפני ההזרקה חטא את העור של אתר ההזרקה באמצעות שימוש בספוגית אלכוהול.
- הנח לאזור להתייבש לפני הזרקת התרופה.
- עלייך להזריק את התרופה תת עורית (מתחת לעור). הרופא שלך יסביר לך היכן עלייך להזריק.
- אתרי הזרקה אפשריים הם הבטן (במרחק של יותר מחמישה סנטימטרים מהטבור) או הירכיים.
- אם אתה זקוק לשני עטי-מזרק, השתמש באתר הזרקה שונה עבור כל אחד מהעטי-מזרק (למשל צד ימין וצד שמאל של הבטן או ירך ימין ושמאל).
- אל תזריק לתוך עור שהוא מגורה, אדמומי, חבול, מזוהם או מצולק בדרך כלשהי.



- אחוז בעט-מזרק כך שחלונית התצוגה והתווית נראות לעין במהלך ההזרקה.
- צבט קפל עור בין האגודל והאצבע המורה.
- בעזרת לחץ עדין החדר את המחט בזווית של 90 מעלות עד אשר שרוול ההגנה הכחול שעל המחט אינו נראה יותר.

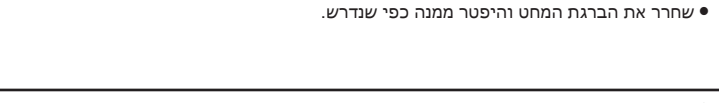


- לחץ על כפתור הלחיצה עד הסוף עד אשר הסימן "0" נמצא בקו אחד עם הנקודה בחלונית התצוגה.
- קולות הנקישה העדינים יפסקו כאשר הושלמה ההזרקה.
- החזק את כפתור הלחיצה לחוץ והמתן לפחות 10 שניות לפני הוצאת המחט.
- אל תרים או תזיז את העט-מזרק במהלך ההזרקה.



- בוזירות הוצא את המחט מתוך העור.
- שמור על ניקיון אתר ההזרקה עד אשר פצע ההזרקה הקטן נסגר. הצמד פלסטר דביק אם יש בכך צורך.
- הערה: שרוול ההגנה הכחול ננעל באופן אוטומטי וכעת ניתן לראות כיסוי נעילה אדום המכסה את המחט למען בטיחותך. אם זה לא כך, אנא פנה אל הרוקח או הרופא.
- לאחר הוצאת המחט, טיפה קטנה של נוזל עשירה להישאר על העור שלך. הופעת טיפה זו היא תקינה והיא לא מצביעה על כך שקיבלת מנה קטנה מהדרוש.

- שחרר את הברגת המחט והיפטר ממנה כפי שנדרש.



- כסה חזרה את העט-מזרק בעזרת המכסה.
- שימוש חוזר בעט-מזרק:** הרופא שלך יאמר לך אם עלייך להשתמש בעט-מזרק בהזרקה שניה. במקרה כזה, חזור את העט-מזרק חזרה אל הקרטון היציגוני ואחסן במקרר עד לשימוש הבא. אל תשתמש בעט-מזרק שוב אם עברו כבר 30 ימים.
- השלכת העט-מזרק והמחט:** לאחר השימוש יש להיפטר מהעט-מזרק והמחט לפי ההוראות המקומיות או כפי שהורו הרופא או הרוקח שלך.

